

Wer loskauft und was im Tod nicht nützt

לְמַנְצָחַו	לְבָנִי	קָרַח	מִזְמוֹר:
LaMöNaZe 'aCh≠ zu dem 'Überdauernden* - נָצַח pi.pt.ms pk.pp+pk.at	LiBh ^ö NeL-» zu „Söhnen des“ zu ~Verstehenden des - בֶּן mp.cs pk.pp	Qo 'RaCh» Qo 'RaCh ü:Eis na	MiŠMO 'R≠ ,Psalm' ~Gestutzer/~Edelfruchtender מִזְמוֹר ms
LB 49.1			
שְׁמַעוּ	זֹאת	כָּל	הָעַמִּים
SchiMö'U-» ,höret! - שָׁמַע ka.!.mp	So 'oT≠ ,dies' - זֶה aj.fs	KoL-» ,all' - כָּל [na].ms.[cs]	HaÄŠI 'NU≠ ,machet Ohr /eihen,! - אָזַן hi.!.mp
LB 49.2			
נָם	בְּנֵי	אָדָם	נָם
GaM-» auch noch - נָם pk.cj	BöNe 'J» ,Söhne des' - בֶּן mp.cs	ÄDa 'M≠ ,Ada 'M' - אָדָם [na].ms.[cs]	GaM-» auch noch - נָם pk.cj
LB 49.3			
נָם	בְּנֵי	אָדָם	נָם
GaM-» auch noch - נָם pk.cj	BöNe 'J» ,Söhne des' - בֶּן mp.cs	ÄDa 'M≠ ,Ada 'M' - אָדָם [na].ms.[cs]	GaM-» auch noch - נָם pk.cj
LB 49.3			
פִּי	יִדְבָּר	חֲכָמוֹת	וְהִנּוֹת
PI'≠ ,Mund' meiner' - פִּי sf.1s ms.cs	JöDaBe 'R» ,er wortet - דִּבֶּר pi.ft.3ms	ChoKhMO 'T≠ ,Weisheitsvolles' - חֲכָמוֹת fs	WöHäGU 'T» und „Gemurmertes des“ - וְהִנּוֹת fs.cs pk.cj
LB 49.4			
אֶתָּה	לְמַשֵּׁל	אֲזִנִּי	אֶפְתָּח
ÄThä 'H» ,ich mache recken* - נָשָׂה hi.ft.1s	LöMaSchä 'L» zu ‚Vergleichendem zu Herrschendem - לְמַשֵּׁל ms pk.pp	ÖŠNI'≠ ,Ohr' meines' - אֲזִנִּי sf.1s fs.cs	ÄPhTa 'Ch» ,ich öffne' ich ~graviere - פָּתַח ka.ft.1s
LB 49.5			
לָמָּה	אִירָא	בִּימִי	רָע
LäMaH» zu was, - לָמָּה pn.? pk.pp	'IRa 'o≠ ,ich fürchte' - יִירָא ka.ft.1s	BI 'Mel» in „Tagen des“ - בִּימִי mp.cs pk.pp	Ra '»≠ ,Bösen' - רָע aj.ms ka.pe.3ms
LB 49.6			
הַפְּטָתִים	עַל	חִילָם	וּבָרַב
HaBoThöChl 'M» die ‚sich sichernden' - הַפְּטָתִים ka.pt.mp pk.at	ÄL-» auf - עַל pk.pp	ChelLä 'M≠ ,Wappnung* ‚ihrer' ~Geburtswehe ihrer - חִילָם sf.3mp ms.cs	UBhóRo 'Bh» und im „Vielsein des“ - וּבָרַב ms.cs pk.pp pk.cj
LB 49.7			
אָח	לֹא	פָּדָה	יָפְדָה
Ä 'Ch≠ ,Bruder' - אָח ms, pk.ij	Lo '»≠ nicht - לֹא pk.ng	PhäDo 'H» ,loszukaufen' - פָּדָה ka.if.[cs]	JiPhDä 'H» ,er kauft los' - יָפְדָה ka.ft.3ms
LB 49.8			
אָח	לֹא	פָּדָה	יָפְדָה
Ä 'Ch≠ ,Bruder' - אָח ms, pk.ij	Lo '»≠ nicht - לֹא pk.ng	PhäDo 'H» ,loszukaufen' - פָּדָה ka.if.[cs]	JiPhDä 'H» ,er kauft los' - יָפְדָה ka.ft.3ms
LB 49.8			
וַיִּקֶּר	פָּדִינוֹן	נַפְשָׁם	וַחֲדָל
WöJeQa 'R≠ und ‚es wird kostbar und er wird kostbar - וַיִּקֶּר ka.ft.3ms pk.cj	PIDJO 'N» ,Loskaufen der' - פָּדִינוֹן ms.cs	NaPhSchä 'M≠ ,„Seele‘ ‚ihrer' - נַפְשָׁם sf.3mp mfs.cs	WöChäDa 'L» und „lässt ab er und meidet er - וַחֲדָל ka.wpe.3ms pk.cj
LB 49.9			
וַיְחִי	עוֹד	לְנֶצַח	לֹא
WiChl-» und ‚er möge leben' - וַיְחִי ka.ft.3ms.j pk.cj	O 'D» noch - עוֹד pk.av	LäNä 'ZaCh≠ zur ‚Dauer' - לְנֶצַח ms pk.pp	Lo '»≠ nicht - לֹא pk.ng, na
LB 49.10			
פִּי	יִרְאֶהוּ	חֲכָמִים	יָמוּתוּ
KI'» ,denn' - פִּי pk.cj, ms	JiRÄ 'H≠ ,er sieht' - יִרְאֶהוּ ka.ft.3ms.j pk.cj	ChäKhäMI 'M» ,Weise' - חֲכָמִים aj.mp	JaMU 'TU≠ ,sie sterben' - יָמוּתוּ ka.ft.3mp
LB 49.11			
חִילָם:	ChelLä 'M≠ ,Wappnung* ‚ihre' - חִילָם sf.3mp ms.cs		
LB 49.12			
קִרְבָּם	בְּתִימוֹ	לְעוֹלָם	מִשְׁפָּנָתָם
QIRBa 'M» ,„Innernes‘ ‚ihres' - קִרְבָּם sf.3mp ms.cs	BäTe 'MO≠ ,„Häuser‘ ‚ihre' - בְּתִימוֹ sf.3mp mp.cs	Lö 'OLä 'M≠ zfür ‚äonisch' - לְעוֹלָם sb/aj.ms pk.pp	MiSchKöNoTä 'M≠ ,„Wohnungen‘ ‚ihre' - מִשְׁפָּנָתָם sf.3mp mp.cs
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר	וְדָר
WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj	WäDo 'R≠ und ‚Generation' - וְדָר ms pk.cj
LB 49.12			
וְדָר	וְדָר	וְדָר</	

a:Ada' M wärts

אַדְמוֹת:
 ĀDaMO'T≠
 „AdaMa' Hs“
 ü:Gerötete

a:Wog auf er

וְאֵדָם	בִּיקָר	בַּל־	יָלִין	נִמְשַׁל	כְּבִהְמוֹת	נִדְמוּ:
WöÄDa' M≠ und ‚Mensch‘ und ~Ur-Gleicher	BIQa' R≠ in ‚Kostbarkeit‘ in Würde	BaL-» nimmer ohne dass	JaLI' N≠ ‚er nährtigt‘ -	NIMSchä' L≠ ‚wurde verglichen er‘ wurde beherrscht er	KaBöHeMO' T≠ wie die „Tiere“ wie die ~In-dem-Tod	niDMU' ≠ „wurden verstillt* sie“ wurden ~gleichgemacht sie
אָדָם [na].ms pk.cj	בִּיקָר ms pk.pp	בַּל pk.av	יָלִין ka.ft.3ms	נִמְשַׁל ni.pe.3ms	כְּבִהְמוֹת fp pk.pp+pk.at	נִדְמוּ ni.pe.3p
זֶה	דְּרָכָם	כֶּסֶל	לָמוֹ	וְאַחֲרֵיהֶם	בְּפִיהֶם	יִרְצוּ
Sä' H≠ ‚dieser‘ -	DaRKa' M≠ „Weg, ihrer“ Getretener ihrer	Ke' SäL≠ ‚Vernarrung*‘ Hüftknochen	La' MO≠ zu ihnen“ -	WöÄChäReI Hä' M≠ und „Nachkommen“ ihre“ und nach ihnen	BöPhiHä' M≠ im „Mund, ihrem“ -	JiRZU' » ‚sie haben Wohltracht‘ -
זֶה aj.ms, pn.d/rl.ms	דְּרָכָם sf.3mp mfs.cs	כֶּסֶל ms	לָמוֹ pk.pp.s/p	וְאַחֲרֵיהֶם pk.cj	בְּפִיהֶם sf.3mp pk.pp.p.cs/mp.cs	יִרְצוּ ka.ft.3mp
פָּצְאוֹן	לְשֹׂאוֹל	שֵׁתוֹ	מָוֶת	יָרַעַם	וַיִּרְדּוּ	בָּם
KaZo' N≠ wie das „Kleinvieh“ -	LiSchö'O' L* zum „Schö'O' L“ ü:Fraglicher	SchaTU' ≠ nahmen Platz sie“ setzten Platz sie	Ma' WäT≠ ‚Tod‘ -	JiRE' M≠ ‚er hirtet* ‚sie‘ er weidet sie	WaJiRDU' ≠ und „sie walteten“ -	Bhä' M≠ in, ihnen“ -
כָּהֵן pk.pp+pk.at	לְשֹׂאוֹל ms/ka.if.[cs] pk.pp	שֵׁתוֹ ka.pe.3p	מָוֶת ms	יָרַעַם sf.3mp ka.ft.3ms	וַיִּרְדּוּ ka.wft.3mp pk.cj	בָּם sf.3mp ms.cs pk.pp
{וְצִירָם}	{וְצִירָם}	לְבָלוֹת	שֹׂאוֹל	מִזְבֵּל	לֹ:	לֹ:
WöZiRa' M und „Dringlicher, ihrer“ und Bedrängender/Türzapfen ihrer	[WöZURa' M] [und „Fels, ihrer“] -	LöBhaLO' T≠ zum „Vernützen*“ des -	Schö'O' L≠ „Schö'O' L“ ü:Fraglicher	MiSöBhu' L≠ weg von „Wohnstätte“ -	LO' ≠ zu, ihm“ -	LO' ≠ zu, ihm“ -
צִיר sf.3mp ms.cs.KT pk.cj	צִיר ms.cs.QR pk.cj	לְבָלוֹת pi.if.[cs] pk.pp	שֹׂאוֹל mfs	מִזְבֵּל ms.[cs] pk.pp	לֹ: sf.3ms pk.pp	לֹ: sf.3ms pk.pp
אֶדְ-	אֶלֶהִים	יִפְדָּה	נִפְשִׁי	מִיַּד־	שֹׂאוֹל	כִּי
ÄKh-» jedoch	ÄLoHi' M≠ „ÄLoHi' M“ mp	JiPhDä' H≠ ‚er kauft los‘ -	NaPhSchl' ≠ „Seele“ meine“ -	MiJaD-» von „Hand des“ -	Schö'O' L≠ „Schö'O' L“ mfs	KI' » ‚denn‘ pk.cj, ms
אֶדְ pk.av	אֶלֶהִים mp	יִפְדָּה ka.ft.3ms	נִפְשִׁי sf.1s mfs.cs	מִיַּד־ ms.cs pk.pp	שֹׂאוֹל mfs	כִּי sf.1s ka.ft.3ms
אֶל־	תִּירָא	כִּי־	יַעֲשֶׂר	אִישׁ	כִּי־	בֵּיתוֹ:
ÄL-» nicht	TIRa' ≠ ‚du wirst fürchten‘ -	KI-» ‚denn‘ -	JaÄSchi' R≠ ‚er reich macht‘ -	I' Sch≠ „Mann“ -	JiRBä' H≠ ‚er mehr‘ -	BeI TO' ≠ „Hauses“ ‚seines“ -
אֶל pk.av.ng	יִירָא ka.ft.2ms/3fs	כִּי pk.cj, ms	יַעֲשֶׂר hi.ft.3ms	אִישׁ ms.[cs]	כִּי pk.cj, ms	בֵּיתוֹ sf.3ms ms.cs
כִּי־	לֹא	בְּמוֹתוֹ	יִקַּח	תָּכַל	לֹא־	כְּבוֹדוֹ:
KI' » ‚denn‘ -	Lo' » nicht	BhöMOTO' ≠ im „Sterben“, ‚seinem“ -	JiQa' Ch≠ ‚er nimmt‘ -	HaKo' L≠ das „alles“ -	Lo' » nicht	KöBhODO' ≠ „Herrlichkeit/Schwere“, ‚seine“ -
כִּי pk.cj, ms	לֹא pk.ng, na	בְּמוֹתוֹ sf.3ms ms.cs pk.pp	יִקַּח ka.ft.3ms	תָּכַל ms.[cs] pk.at	לֹא־ pk.ng	כְּבוֹדוֹ sf.3ms ms.cs
כִּי־	נִפְשׁוֹ	בְּחַיָּיו	יְבָרַךְ	וַיִּוְדָּה	כִּי־	תִּשְׁבֵּב
KI-» ‚denn‘ -	NaPhSchO' ≠ „Seele“, ‚seine“ -	BöChajJa' W≠ in „Lebenden“, ‚seinen“ in Leben seinen	JöBhaRe' Kh≠ ‚er segnet‘ -	WöJODu' Kha≠ und „sie machen bekennen“, ‚dir“ und sie machen danken dir	KI-» ‚dass‘ denn	TeI ThI' Bh≠ ‚du wohl tun machst‘ du gut machst
כִּי pk.cj, ms	נִפְשׁוֹ sf.3ms mfs.cs	בְּחַיָּיו sf.3ms mp.cs pk.pp	יְבָרַךְ pi.ft.3ms	וַיִּוְדָּה sf.2ms hi.ft.3mp pk.cj	כִּי pk.cj, ms	תִּשְׁבֵּב hi.ft.2ms
תָּבוֹא	עַד־	דּוֹר	אֲבוֹתָיו	עַד־	נִצָּח	לֹא־
TäBhO' » ‚sie kommt‘ -	ÄD-» ‚bis zur‘ -	DO' R≠ „Generation der“ -	ÄBhOTa' W≠ „Väter“, ‚seiner“ -	ÄD-» ‚bis zur‘ -	Ne' ZaCh≠ „Dauer“ -	Lo' » nicht
בּוֹא ka.ft.2ms/3fs	עַד pk.pp, ms	דּוֹר ms.[cs]	אֲבוֹתָיו sf.3ms mp.cs	עַד pk.pp, ms	נִצָּח ms.[cs]	לֹא־ pk.ng, na
אָדָם	בִּיקָר	וְלֹא־	יָבִין	נִמְשַׁל	כְּבִהְמוֹת	נִדְמוּ:
ÄDa' M≠ „Mensch“ ~ÄLäPh-Gleicher	BIQa' R≠ in ‚Kostbarkeit‘ in Würde	WöLo' » und nicht -	JaBhl' N≠ ‚er wird verständig*‘ er macht verstehen	NIMSchä' L≠ ‚wurde verglichen er‘ -	KaBöHeMO' T≠ wie die „Tiere“ wie die ~In-dem-Tod	niDMU' ≠ „wurden verstillt* sie“ wurden ~gleichgemacht sie
אָדָם [na].ms.[cs]	בִּיקָר ms pk.pp	וְלֹא־ pk.ng pk.cj	יָבִין na/ka/hi.ft.3ms	נִמְשַׁל ni.pe.3ms	כְּבִהְמוֹת fp pk.pp+pk.at	נִדְמוּ ni.pe.3p

ü:Beedete {pl}, a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

ü:Fraglicher, a:Fragereich {mf}

ü:Aufwiegen, a:Wog auf er